

# WIRA KE ARAH PERUBAHAN



# Kredit:

## Komik Penyatuan Bangsa: Wira untuk Perubahan

---

Kisah - Josh Elder, Natabara Rollosson  
dan Sean Southey

Seni - Grace Allison dan Karl Kesel

Penulis Teks -

Type One International, Inc. -  
Amy Tookey

Pengarang -

Josh Elder

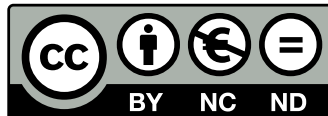
Reka Bentuk Buku - Ed Roeder

Terjemahan disediakan oleh Translation By Design  
Malay Translator - Nadiah (QwertyWorks TeamGlocal)

**Komik Penyatuan Bangsa: Wira untuk Perubahan hak cipta** © 2015 oleh Project Everyone, PCI Media Impact dan Reading With Pictures.

Bahan ini bebas diedarkan di bawah Lesen  
Creative Commons Antarabangsa 4.0 Atribut-NonCommercial-NoDerivatives.

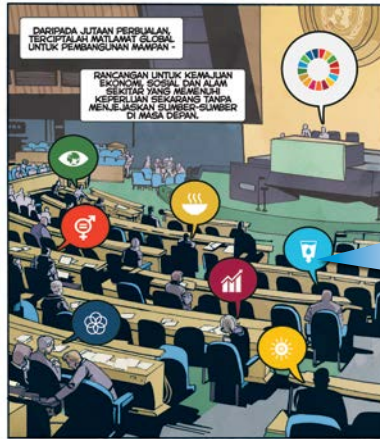
Untuk maklumat lanjut:  
<https://creativecommons.org/licenses/nc-nd/4.0>



# Cara Membaca Komik

**Kapsyen** biasanya mengandungi pengisahan tetapi kadang-kadang dialog atau maklumat teks lain.

**Panel** ialah bingkai yang setiap daripadanya mengandungi satu segmen tindakan. Baca panel dari kiri ke kanan, atas ke bawah.

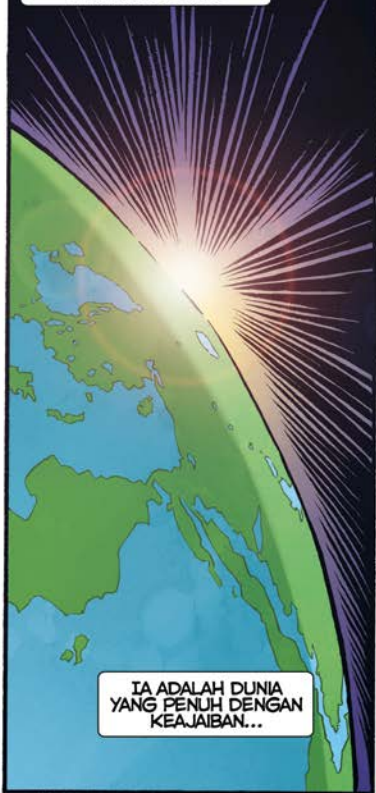


**Sela** adalah ruang antara panel. Ini adalah di mana pembaca mesti membayangkan tindakan dari panel ke panel.

**Belon Perkataan** mengandungi dialog watak. Ekor belon merujuk kepada penutur. Kadang-kadang warna, bentuk, atau fon yang berbeza digunakan untuk menunjukkan keperibadian watak.

Perlahan sedikit! Baca kedua-dua teks dan gambar. Fikirkan tentang apa yang sedang berlaku di antara panel.

INI ADALAH BUMI,  
SEJAUH KITA MENGENALI  
PLANET, INI ADALAH  
PERKARA BESAR.



IA ADALAH DUNIA  
YANG PENUH DENGAN  
KEAJAIBAN...

...KEDUA-DUA ALAM  
SEMULAJADI...



...DAN PERKARA  
YANG KITA SENDIRI  
TELAH CiptA.





TETAPI TIDAK ADA YANG LEBIH MENAKJUBKAN DI BUMI DARIPADA BERBILION-BILION MANUSIA YANG MEMANGGILNYA SEBUAH RUMAH.

KERANA KITA SEMUA MEMPUNYAI SESUATU YANG ISTIMEWA DALAM DIRI KITA:

KELUPAYAN UNTUK MEMBAYANGKAN DUNIA YANG LEBIH BAIK DAN KEMUDIAN MENGAMBIL TINDAKAN UNTUK MEREALISASIKANNYA.

DAN BUKANKAH IA KUASA WIRA?

DAN JIKA KITA MENGGUNAKAN KUASA ITU UNTUK MEMBANTU ORANG LAIN, MAKA BUKANKAH IA AKAN MENJADIKAN KITA SEMUA...

WIRA?

PERKARA YANG BAIK, JUGA  
KERANA BUMI MEMERLUKAN SEMUA  
WIRA UNTUK MEMPERTAHANKAN  
ALAM SEKITAR DARIPADA BAHAYA  
DAN MENJAWIN HAK ASASI MANUSIA  
UNTUK SEMUA ORANG DENGAN  
MELINDUNGI SEMUA DARI  
KETIDAKADILAN, KEMISKINAN DAN  
KETIDAKSAMAAN.

TETAPI TIADA SIAPA -

BUKAN  
JUGA WIRA -

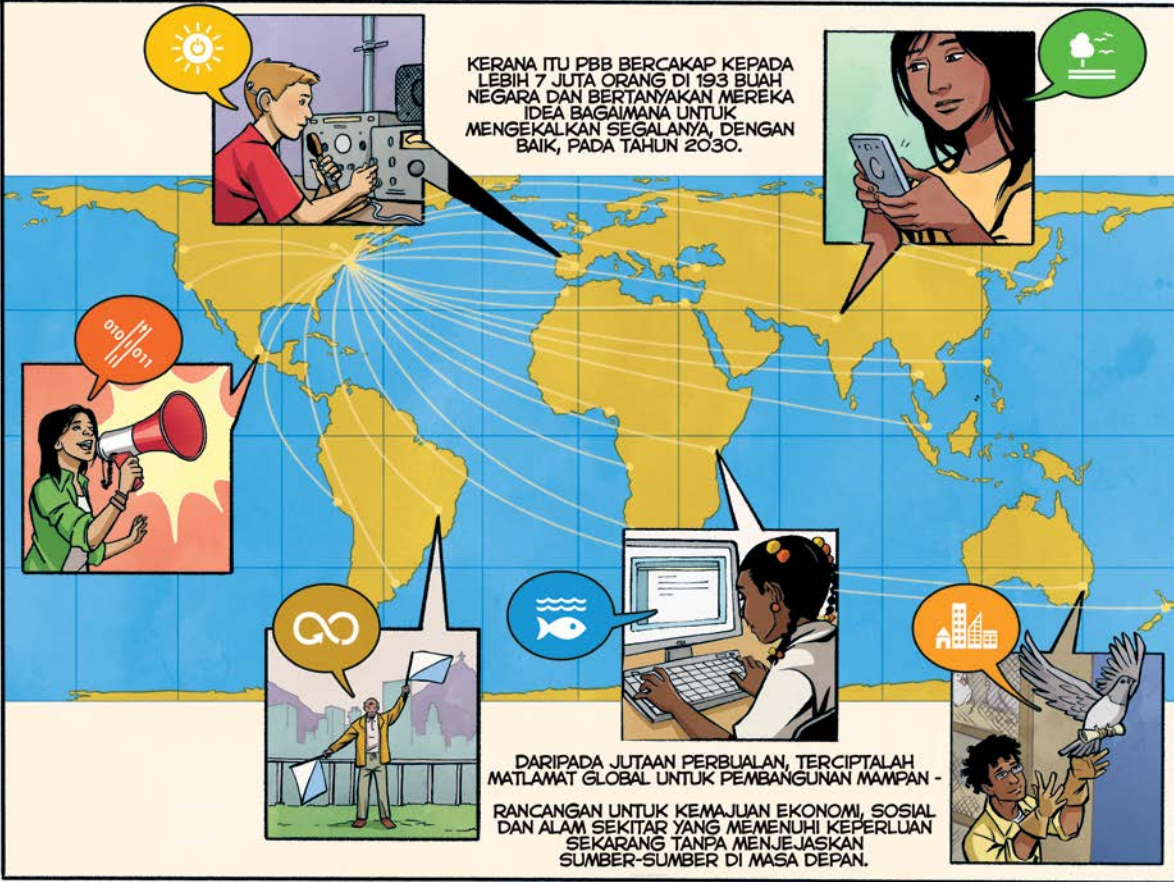
ADALAH CUKUP KUAT  
UNTUK MENANGGUG  
BERAT DUNIA  
SENDIRIAN.

TETAPI BERSAMA-SAMA,  
ITU CERITA YANG BERBEZA.

BERSAMA-SAMA KITA BOLEH  
MENYELESAIKAN APA-APA  
MASALAH DAN MENGATASI  
HAMPIR APA JUA CABARAN.

APA YANG KITA  
PERLUKAN ADALAH  
RANCANGAN.





KERANA ITU PBB BERCAKAP KEPADA  
LEBIH 7 JUTA ORANG DI 193 BUAH  
NEGARA DAN BERTANYAKAN MEREKA  
IDEA BAGAIMANA UNTUK  
MENGEKALKAN SEGALANYA, DENGAN  
BAIK, PADA TAHUN 2030.

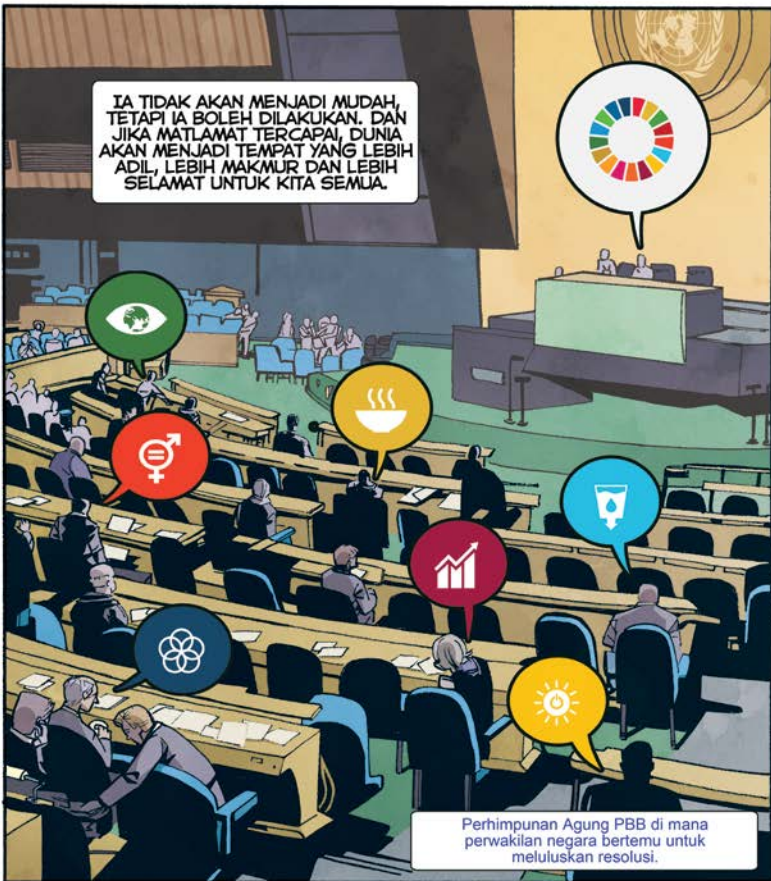
DARIPADA JUTAAN PERBUALAN, TERCIPTALAH  
MATLAMAT GLOBAL UNTUK PEMBANGUNAN MAMPAN -  
RANCANGAN UNTUK KEMAJUAN EKONOMI, SOSIAL  
DAN ALAM SEKITAR YANG MEMENUHI KEPERLUAN  
SEKARANG TANPA MENJEJASKAN  
SUMBER-SUMBER DI MASA DEPAN.

FIKIRKAN 17 MATLAMAT GLOBAL SEBAGAI SENARAI TUGASAN UTAMA UNTUK RAKYAT DAN PLANET - CARA UNTUK KITA BEKERJA BERSAMA-SAMA SUPAYA KITA BOLEH Mencari PENYELESAIAN UNTUK SEMUA MASALAH YANG TERBESAR DI DUNIA.



Ibu Pejabat PBB di New York

IA TIDAK AKAN MENJADI MUDAH, TETAPI IA BOLEH DILAKUKAN. DAN JIKA MATLAMAT TERCAPI, DUNIA AKAN MENJADI TEMPAT YANG LEBIH ADIL, LEBIH MAKMUR DAN LEBIH SELAMAT UNTUK KITA SEMUA.



Perhimpunan Agung PBB di mana perwakilan negara bertemu untuk meluluskan resolusi.



# MATLAMAT GLOBAL

Untuk Pembangunan Mampan



TETAPI MENETAPKAN MATLAMAT HANYALAH SATU PERMULAAN. TERPULANG KEPADA SEMUA ORANG UNTUK MENGAMBIL TINDAKAN DAN MEMASTIKAN IANYA DIPENUHI.

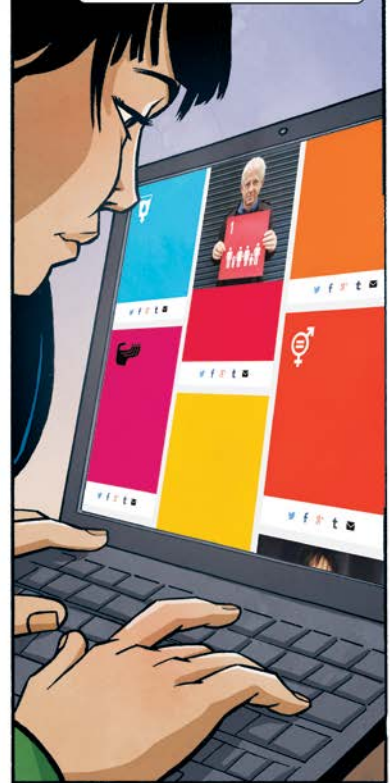
SEMUA ORANG TERMASUKLAH ANDA.

JADI APA YANG ANDA TUNGGU? SELAK HALAMAN SEBELAH UNTUK MENGETAHUI APA YANG ANDA BOLEH LAKUKAN BAGI MEMBANTU!

# 1: KETAHUI TENTANG MATLAMAT.



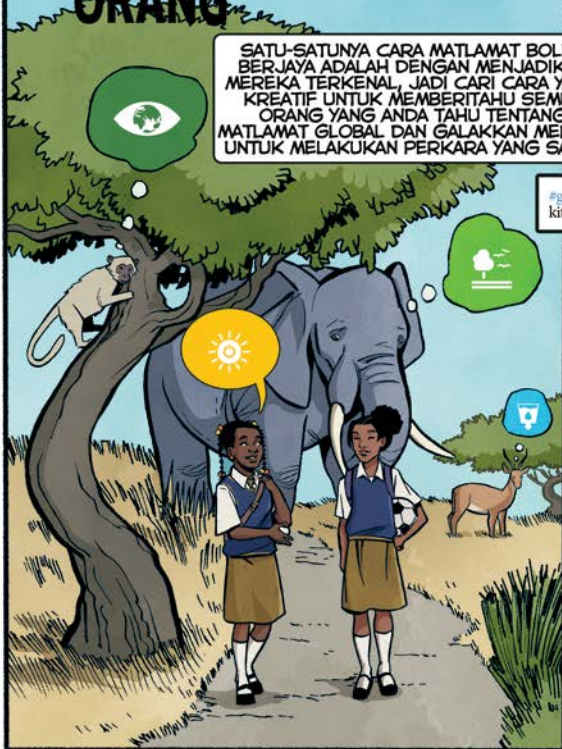
KETAHUI APA MATLAMAT DAN FAHAMKAN MENGAPA MEREKA ADALAH PENTING KEPADA KEHIDUPAN ANDA SENDIRI!



## 2: BERITAHU SEMUA ORANG

SATU-SATUNYA CARA MATLAMAT BOLEH BERJAYA ADALAH DENGAN MENJADIKAN MEREKA TERKENAL, JADI CARI CARA YANG KREATIF UNTUK MEMBERITAHU SEMUA ORANG YANG ANDA TAHU TENTANG MATLAMAT GLOBAL DAN GALAKKAN MEREKA UNTUK MELAKUKAN PERKARA YANG SAMA!

#globalgoals boleh mengubah dunia, tetapi hanya jika kita semua bekerja bersama-sama! #televryone



# 3: LAKUKAN SESUATU



IKUT TERLIBAT DENGAN ORGANISASI YANG MENGENDALIKAN ISU YANG PALING PENTING KEPADA ANDA, LIBATKAN DIRI DENGAN KERAJAAN ANDA DAN CARI JALAN UNTUK MENJADI SEORANG WIRA BAGI PERUBAHAN DALAM KOMUNITI ANDA SENDIRI!





KERANA INI ADALAH PERKARANYA:  
KITA SEMUA MEMPUYAI KUALITI  
KHAS, KEUPAYAAN UNIK UNTUK  
MEMBANTU MENGUBAH PLANET  
KITA – DAN CARA KITA HIDUP DI  
ATASNYA – AGAR LEBIH BAIK.

JADI CARI KUASA  
DALAMAN ANDA DAN  
BERKONGSILAH  
DENGAN DUNIA!

DAN BERSAMA-SAMA  
KITA AKAN MENCAPAI  
KEAJAIBAN!

# WIRA KE ARAH PERUBAHAN

Pembelajaran Terbesar Di Dunia adalah projek kerjasama pendidikan untuk menyokong pengumuman Matlamat Global Bangsa-Bangsa Bersatu untuk Pembangunan Mampan. Projek ini adalah bukti tentang kepentingan Matlamat Global 17 "Perkongsian untuk Matlamat" dan tidak mungkin dapat dicapai tanpa bantuan semua rakan kongsi yang bekerja dengan kami dan dengan satu sama lain.

Terima kasih kepada Pasukan Pengasas kami:

---



Dikuasakan Oleh:



Diedarkan Oleh:



Diterjemahkan Oleh:



Dan ucapan terima kasih khas kepada mereka yang telah bekerja dengan kami di seluruh dunia:

---

act:onaid

 Camfed

 Connected  
Educator  
Month

COMIC  
RELIEF

DESIGN for  
CHANGE



GCE  
GLOBAL  
CAMPAIGN FOR  
EDUCATION

GENE  
EDUCATION



Google for Education



LEGO education



Raleigh  
International

RESTLESS  
DEVELOPMENT  
THE YOUTH AND DEVELOPMENT MOVEMENT

RESULTS  
the power to end poverty



Think  
Global  
The Development Education Association



Virgin



World Vision

Rancangan pembelajaran dicipta dengan kerjasama Think Global [www.think-global.org.uk](http://www.think-global.org.uk). Menggalakkan pembelajaran untuk dunia yang adil dan mampan.

---



Malay (Melayu)

